

INFORME BREVE N.º 138: Respuesta y Recuperación Ante la COVID-19

La siguiente información es sobre la respuesta de la ciudad de San José para frenar y reducir la propagación de la COVID-19 y apoyar a nuestras comunidades más vulnerables.

FUENTE:

Ciudad de San José

Centro de Operaciones de Emergencia

Contacto:

Carolina Camarena/Colin Heyne, Ciudad de San José Línea de medios: 408-535-7777

Centro de Atención al Cliente de la Ciudad de San José: 3-1-1 o 408-535-3500

Correo electrónico:

Noticias/medios: EOC_PIO@sanjoseca.gov

Residentes: 311@sanjoseca.gov

Empresas: covid19sjbusiness@sanjoseca.gov

Organizaciones sin fines de lucro: covid19sjcbo@sanjoseca.gov

FECHA Y HORA DEL INFORME: 18 de noviembre de 2020, 6:00 p. m.

El condado de Santa Clara vuelve a las restricciones del nivel púrpura: El lunes 16 de noviembre, justo cuando el condado de Santa Clara se preparaba para regresar al nivel rojo de restricciones por la COVID-19, el gobernador de California, Newsom, anunció que, junto con la mayoría de los condados de California, el condado de Santa Clara tendría que regresar a las restricciones del [nivel más estricto: el nivel púrpura](#). Esta medida se toma para reducir la propagación del virus.

Las [pautas para las operaciones del nivel púrpura](#) del estado proporcionan información detallada sobre las restricciones. Algunas restricciones importantes para tener en cuenta incluyen las siguientes:

- No se permiten los restaurantes en espacios interiores.
- No se permiten las reuniones en espacios interiores.
- Los bares no pueden funcionar en espacios interiores, solo pueden ofrecer servicios de comida al aire libre.
- No se permite la apertura de zoológicos y museos interiores, entre otros.
- Los gimnasios y centros de acondicionamiento físico solo pueden funcionar al aire libre.
- Se permite la venta minorista en espacios interiores con restricciones del 25% de la capacidad.
- Se permiten servicios de cuidado personal en espacios interiores; se aplican pautas.

Obtenga más información sobre el impacto de la COVID-19 en el condado de Santa Clara en <https://www.sccgov.org/sites/covid19/Pages/home.aspx>.

Actualizaciones Sobre los Servicios y Operaciones en la Ciudad de San José

No habrá informe breve el Miércoles, 25 de Noviembre. La Ciudad reanudará los informes breves el 2 de Diciembre.

- **Actualización del Administrador de la Ciudad de San José al Concejo:** El Administrador de la Ciudad de San José Dave Sykes presentó ayer, 17 de Noviembre, una [actualización al Concejo Municipal durante el punto 3.1](#) sobre la respuesta de la ciudad ante la COVID-19. Dave y los funcionarios del Centro de Operaciones de Emergencia (COE) proporcionaron información sobre la reciente orden de salud pública y el paso de la ciudad de la etapa 8 a la etapa 6, actualizaciones sobre delitos durante la COVID-19, el Plan Estratégico de Comunicaciones, el reequilibrio presupuestario y la estrategia de financiación del COE para 2021, y un avance de la hoja de ruta de la ciudad. La reunión completa del Concejo Municipal se puede ver desde el [canal de YouTube de la ciudad](#).
- **Días festivos del 26 y 27 de Noviembre en la Ciudad:** El COE de la Ciudad seguirá funcionando mientras que la mayoría de los servicios no esenciales de la ciudad estarán cerrados debido al Día de Acción de Gracias. La seguridad pública y los servicios públicos funcionarán durante el día festivo.

- **Centro de Atención al Cliente (San José 311):** El Centro de Atención al Cliente de la ciudad estará cerrado. Un servicio de respuesta brindará información y asistencia a los usuarios durante el 26 y 27 de Noviembre. Las solicitudes que no sean de emergencia y requieran seguimiento se enviarán al departamento correspondiente y se tratarán durante el horario de atención.
- **Bibliotecas y Centros Comunitarios:** Las bibliotecas y los centros comunitarios de la ciudad permanecen cerrados debido a la pandemia. Los artículos bibliotecarios se pueden solicitar a través del programa [SJPL Express Pickup](#). Sin embargo, este servicio no estará disponible durante el 26 y 27 de Noviembre.
- **Parques Regionales de San José:** Los siguientes parques y estacionamientos estarán cerrados el 26 y 27 de Noviembre: Almaden Lake, Emma Prusch Farm, y Lake Cunningham. Los parques del vecindario permanecerán abiertos. Se recomienda a los residentes que cumplan las órdenes de distanciamiento físico del condado de Santa Clara, que eviten reunirse o participar en actividades grupales, y que cumplan todas las pautas de salud del condado y del estado cuando acudan a los parques. Para obtener información actualizada sobre cierres de temporada, visite <https://bit.ly/prns-seasonals>.
- **Servicio de Basura y Reciclaje:** El servicio de recolección de basura y reciclaje programado el Día de Acción de Gracias o a partir del día festivo se llevará a cabo un día posterior esa semana. Coloque los recipientes y contenedores antes de las 6 de la mañana del día de la recolección. Los residentes pueden comunicarse con su compañía de recolección de basura, reciclaje, o recortes de jardín para reportar faltas de recolección, recipientes de recolección dañados, o para cambiar el tamaño de recipientes. Visite www.sjenvironment.org/lookup para encontrar las compañías de recolección.
- **Distribución de Alimentos en San José:** Tenga en cuenta los siguientes cambios en la distribución de alimentos y comidas. Todos los programas cerrarán durante el 26 y 27 de Noviembre. Se recomienda a los participantes que consulten con su programa para recibir con anticipación comidas no perecederas para el Programa de Nutrición para Adultos Mayores, Meals on Wheels, Great Plates Delivered y Rock'N'Learn.

Los lunes, los residentes pueden acceder a información actualizada sobre la distribución semanal de alimentos a través del [mapa de distribución de alimentos](#). La próxima actualización se lanzará el 23 de Noviembre. Le recomendamos que consulte con el sitio los días y horarios actuales, ya que la información puede cambiar o la agencia que proporciona alimentos puede actualizarla debido al próximo día festivo.

Para obtener alimentos:

- Llame al 2-1-1, un servicio multilingüe disponible las 24 horas.
- Envíe su código postal por mensaje de texto al 89821.
- Llame al 800-984-3663, línea directa gratuita de Second Harvest of Silicon Valley.

- Envíe GETFOOD por mensaje de texto al 408-455-5181 para solicitar asistencia.

- **Anuncios de Servicios de Salud Pública (PSA, por sus siglas en inglés) del Departamento de Bomberos de San José:** Cada año, aproximadamente 200,000 estadounidenses son hospitalizados debido a una gripe grave y aproximadamente 36,000 mueren por enfermedades relacionadas con la gripe. La vacuna contra la gripe es una manera segura y eficaz de reducir las posibilidades de terminar en el hospital. Los bomberos de San José comparten más información sobre por qué es importante obtener la vacuna anual contra la gripe en los siguientes videos de PSA en [inglés](#), [español](#) y [vietnamita](#).

- **El Próximo Evento Regional de Negocios Virtuales Apoya la Diversidad y la Recuperación:** La exposición en línea Silicon Valley Heritage EXPO del 20 de Noviembre es un evento digital que se lleva a cabo para estimular el comercio y mostrar lo mejor de las diversas culturas de la región a través de la comida, las artes y manualidades, el entretenimiento, y los negocios. El evento está diseñado para brindar apoyo, información, y un sentido de comunidad a las empresas de San José afectadas por la pandemia. El evento, que es gratis para las primeras 500 empresas que se registren, incorpora un mercado para ayudar a los empresarios de nuestra región. En el escenario principal estarán el intérprete Lenny Williams de Tower of Power, el locutor de SF Giants Baseball, Renel Brooks, y la diseñadora de moda Debbie Nghiem. El EXPO culminará con un intercambio “en vivo” a través de Zoom. La Cámara de Comercio Negro de Silicon Valley, la Coalición de Cámaras Étnicas de Silicon Valley, y la Ciudad de San José invitan a todas las empresas a inscribirse en el evento en <https://svheritageexpo.com/>.

- **Happy Hollow Vuelve a Recibir Visitantes Con un Nuevo Sistema de Reservas:** Los visitantes ahora pueden reservar para *Walk through the Zoo*, la primera fase de la reapertura de Happy Hollow Park & Zoo. Las reservas están disponibles para fechas a partir del Martes, 24 de Noviembre. Los miembros y visitantes pueden asegurar su recorrido reservando [horarios disponibles en línea](#). Para ayudar a mantener seguros a los visitantes, los animales, y el personal, les pedimos as los visitantes que [lean las nuevas preguntas frecuentes del zoológico](#) antes de hacer una reserva. Durante la primera fase de reapertura, el recorrido del zoológico será por un camino de sentido único al aire libre, y el nuevo recorrido virtual les permiten a los visitantes aprender acerca de animales de todo el planeta y de su conservación en estado salvaje. Además de los límites de entrada y capacidad programados, todos los visitantes y el personal deben usar protectores faciales y participar en un rápido chequeo médico al entrar. Las operaciones de Happy Hollow no se ven afectadas por el reciente cambio al nivel púrpura, ya que los límites de capacidad del zoológico superan las normas actuales de salud y seguridad para los zoológicos al aire libre. Obtenga más información en www.happyhollow.org.

- **Recreación Responsable Esta Temporada de Fin de Año:** Los 323 parques al aire libre, senderos, y espacios abiertos de la Ciudad de San José proporcionan beneficios de bienestar accesibles para las personas de todas las edades y condiciones sociales. Se recuerda a los visitantes que utilizan estas instalaciones que deben cuidarse y disfrutar de forma responsable para frenar y reducir la propagación de la COVID-19 y ayudar a mantener abiertos los parques y las instalaciones. Quienes buscan conectarse con la naturaleza y mejorar la salud física y mental en un parque deben cumplir su parte de manera segura cumpliendo con todas las pautas de salud del estado y del condado. Los visitantes deben mantener una distancia de seis pies de otras personas, permanecer dentro del grupo familiar, y desinfectar y usar protectores faciales de manera rutinaria, especialmente al utilizar servicios como juegos de recreo, equipos de ejercicio o áreas de picnic. Para obtener más información, visite www.sccgov.org/sites/covid19.

Servicios de Prueba, Seguimiento y Apoyo Durante la COVID-19

Si necesita una prueba de detección de COVID-19, ¡no espere! Un alto índice de pruebas ayuda a identificar y detener la propagación de casos de COVID-19, y es uno de los factores que está ayudando a reabrir nuestro condado bajo la nueva normativa estatal. A continuación, se detallan algunos sitios de pruebas, pero hay muchos más en todo el condado. Para obtener una lista completa de los sitios de pruebas de COVID-19 en el condado de Santa Clara, visite www.sccfreetest.org o llame al 2-1-1.

El condado ofrece opciones de apoyo para las personas que dan positivo en las pruebas o que hayan estado en contacto con alguien que ha dado positivo en COVID-19. Si necesita ayuda con alimentos, facturas o un lugar para quedarse mientras permanece aislado o en cuarentena, llame al 408-808-7770 para obtener información sobre los servicios de asistencia del Condado de Santa Clara.

- **Citas Disponibles para Pruebas en San José, Campbell, Los Altos, y Palo Alto:** Hacerse la prueba de COVID-19 es conveniente y fácil. La próxima semana, los lugares de prueba operados por el condado en los terrenos de la Feria y en los lugares de prueba rotativos de la ciudad ahora incluirán una prueba de gripe, que ofrecerá un beneficio adicional para los pacientes, sin costo, inconveniencia, ni procedimiento extra. Estas pruebas combinadas también están disponibles en las clínicas del Centro Médico de Santa Clara Valley (SCVMC, por sus siglas en inglés) para quienes presenten síntomas. Los residentes pueden reservar una cita en los terrenos de la Feria o en los sitios de la ciudad en [vietnamita](#), [chino](#), [español](#) o [inglés](#). Visite www.sccfreetest.org para obtener información adicional.

- **San José**

Terrenos de la Feria del Condado de Santa Clara, Estacionamiento A

344 Tully Rd., San José, CA 95111 (en frente del arco azul)

Citas desde el automóvil, en bicicleta y en el momento

Solo con cita de Martes a Viernes de 11:30 a.m. a 6:15 p.m. y los Sábados de 9:00 a.m. a 3:00 p.m.

- **Campbell**

Salón de Banquetes Orchard City, 1 W. Campbell Ave., Campbell

Jueves 19 de Noviembre (*reservas ahora abiertas*)

- **Los Altos**

Centro Comunitario Grant Park, 1575 Holt Ave., Los Altos

Jueves 19 de Noviembre (*reservas ahora abiertas*)

- **Palo Alto**

Art Center Auditorium, 1313 Newell Road, Palo Alto

Viernes 20 de noviembre (*reservas ahora abiertas*)

- **Sitios de Pruebas Móviles:** Pruebas para personas sin cita.

- **San José**

Iglesia Bautista Emmanuel

467 N. White Rd., San José, 95127

Del Martes 17 de Noviembre al Viernes 20 de Noviembre, de 11:00 a.m. a 5:30 p.m.

- **Gilroy**

Anexo del Sur del Condado (anteriormente Primaria Del Buono)

9300 Wren Ave., Gilroy, 95020

Del Martes 17 de Noviembre al Viernes 20 de Noviembre, de 11:00 a.m. a 5:30 p.m.

- **Opciones de Pruebas Adicionales Basadas en la Comunidad y Operadas por el Estado:** El Centro Comunitario de Salud *Roots* y Servicios de Salud *Gardner* ofrecen pruebas gratuitas de detección de COVID-19 basadas en la comunidad todos los Miércoles. Asiáticos Estadounidenses para la Participación Comunitaria (AACI) ofrece pruebas similares basadas en la comunidad todos los Viernes en su sitio en Story Road. Consulte a continuación los lugares específicos para la realización de pruebas. No es necesario programar una cita y todas las personas reciben servicios independientemente del seguro o el estado migratorio. Además, hay cuatro centros de pruebas operados por los contratistas del estado, Verily y OptumServe. Estos centros son gratuitos, pero requieren citas. Las ubicaciones de prueba del Programa Baseline de Verily son principalmente sitios de prueba desde el automóvil, mientras que los sitios de OptumServe son sin cita previa.

- **Centro Comunitario de Salud *Roots***

Estacionamiento de la Iglesia Bautista Antioch

268 E. Julian St, San José, 95112

Todos los Miércoles de 10:00 a.m. a 3:00 p.m.

Visite [el Centro Comunitario de Salud *Roots*](#) para registrarse o llame al 408-490-4710

- **Servicios de Salud *Gardner***

Plaza de la Herencia Mexicana

1700 Alum Rock Ave., San José, 95116

Todos los Miércoles de 1:00 p.m. a 7:00 p.m.

Para obtener más información, llame al 408-457-7100.

- **Centro de Salud AACI**

Clínica en Story Road

749 Story Rd., #50, San José, 95122

Todos los Viernes de 9:00 a.m. a 12:00 p.m.

Para obtener más información, llame al 408-975-2763.

- **Programa *Baseline* de Verily**

Preparatorias Independencia y *Mount Pleasant*

617 N. Jackson Ave., San José, 95133 y 1750 S. White Rd., San José, 95127, respectivamente

De Lunes a Viernes de 12:00 p.m. a 6:00 p.m. y los Domingos de 9:00 a.m. a 1:00 p.m.

Para obtener más información, visite el [Programa *Baseline* de Verily](#).

- **OptumServe**

Preparatoria *James Lick*, 2951 Alum Rock Ave.

De Martes a Sábado de 7:00 a.m. a 7:00 p.m.

Para obtener más información, visite [OptumServe](#) o llame al 888-634-1123 para programar una cita.

Actualizaciones del Condado de Santa Clara

- **Vacunas Contra la Gripe Gratis Todos los Sábados:** El condado seguirá ofreciendo vacunas contra la gripe gratis durante todos los Sábados, de 9:00 a.m. a 4:00 p.m., hasta el 12 de Diciembre (a excepción del fin de semana de Acción de Gracias) en los terrenos de la Feria del Condado de Santa Clara. La entrada de los automóviles para el estacionamiento general en los terrenos de la Feria es el Portón D, 2542 Monterey Rd., San José. No se necesitan citas. Se requieren mascarillas y todas las personas son bienvenidas, independientemente del seguro o estado migratorio. Las vacunas contra la gripe se recomiendan cada año, pero son aún más importantes en tiempos de COVID. Obtenga su vacuna contra la gripe de inmediato para evitar contagiarse y propagarla a sus compañeros de trabajo, familiares o personas con las que vive. Para obtener más información en varios idiomas, consulte aquí: [inglés](#), [español](#), [vietnamita](#), [chino](#). Las vacunas contra la gripe también están disponibles en las farmacias del Valley Medical Center entre semana. No se necesita cita. Consulte [aquí para obtener más información](#) y un [horario](#). Para quienes tienen seguro, en virtud de la Ley de Atención Médica Asequible (Affordable Care Act), su médico habitual o la mayoría de las farmacias ofrecen una vacuna contra la gripe sin costo como servicio preventivo.

Suscríbese a la [lista de notificaciones electrónicas del boletín de noticias para recibir](#) informes breves de la Ciudad de San José, y síganos en sanjoseca.gov y [@CityofSanJose](#) en Facebook, Twitter, Instagram, y Nextdoor.

Esta información está disponible en español en www.sanjoseca.gov.

Thông tin này có sẵn bằng Tiếng Việt trên trang: www.sanjoseca.gov.

這信息將以中文提供在 www.sanjoseca.gov.

El riesgo de una persona de contraer COVID-19 no está relacionado con su raza, etnia ni cultura. Los empleados de la Ciudad deben cumplir la política de discriminación y acoso, y tratar a los colegas y miembros del público con cortesía y respeto. La discriminación o el acoso de cualquier tipo constituyen una violación de las políticas y no serán tolerados.

###